

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

APLC/MSP.9/2008/WP.19
31 October 2008

CHINESE
Original: SPANISH

第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目13

审议根据第5条提出的请求

根据《公约》第5条请求延长完成销毁杀伤人员地雷的期限

委内瑞拉玻利瓦尔共和国提交 *

1. 根据第5条第1款，每一缔约国“承诺尽快地，但至迟在本公约对该缔约国生效后10年内，销毁或确保销毁在其管辖或控制下的雷区内的所有杀伤人员地雷。”该款与第5条第3款的规定相关，第3款规定：“一个缔约国如果认为自己无法在规定的时间内销毁或确保销毁本条第1款所述的杀伤人员地雷，可以向一次缔约国会议或审议会议提出延长完成销毁期限的请求，最多可延长10年时间。”

2. 二十世纪九十年代，与哥伦比亚共和国接壤处的据称非正规军于1995年2月25日袭击了AF. Manuel Echevarría(Cararabo, Estado Apure)海军基地后，委内瑞拉政府在六个海军基地周围总面积为18公顷的13个雷区埋设了1,074枚杀伤人员地雷，这六个海军基地是：Guafitas、Isla Vapor、Río Arauca、San Fernando de Atabapo、Puerto Páez和Cararabo。由于地理、环境和气候因素以及技术因素，尚未开始人道主义排雷工作。不过，鉴于杀伤人员地雷的埋设是负责任的，进行了登记，并以栅栏围起来，因此没有造成人道主义、经济、社会或环境影响。迄今为止，只发生了一起事故，而且还是由于士兵自己不小心。

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

3. 通过其工程兵和爆炸专家组的工作人员，委内瑞拉已经销毁了存放在国内各军火库的 47,189 枚地雷，显示了其致力于遵守现有规定并切实执行《渥太华公约》第 4 条的规定。

4. 此外，委内瑞拉保留了 4,960 枚杀伤人员地雷的库存，以便用来开发地雷探测、清除和销毁技术，并根据《渥太华公约》第 3 条(例外)规定，为承担这些重要任务的专门人员提供关于这些技术的培训。

5. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国政府已请求将开展人道主义排雷活动的期限延长五年，估计预算为 3,000 万强势玻利瓦尔，合 1,397 万美元。委内瑞拉将承担排雷活动的全部费用，并根据国家的年度预算预测和规划分配必要的资源。

6. 已经开展了调查和研究，以便在排雷领域取得稳步进展。实施了地理信息系统，该系统将利用为有效捕获、储存、更新、处理、分析和显示所有形式的地理参考信息而提供的地理和个人资料，提供查阅雷区实际位置、规模及其他特征的详细方法。

7. 委内瑞拉通过其人民国防部(海军部分)定期指派技术小组开展定期视察，以检查位于雷场附近的海军基地的情况。尽管雷区植被密集，无法观测到可以使用通道的内部参考点，还是为每个基地的情况绘制了清晰的图，包括准确界定雷区、标明人员进出的限制，并确保雷场有清楚的标志和国界。

8. 人道主义排雷工作由人民国防部组织，该部通过排雷路线和工程总协调机构开展排雷行动。该机构负责管理和执行国家认证体系，这一体系在排除地雷后开展质量控制工作。该机构还负责协调所有负责执行排雷项目或工作的组织(包括政府、非政府组织、军事和商业组织)的活动。目前，该机构有五名成员，均为公认的具有排雷领域先进专业知识的高级官员。

9. 将建立一个全国排雷结构，由陆军工程兵第六部队“Gran Mariscal de Ayacucho G/J Antonio José de Sucre”、海军工程兵部队、全国武装装备局以及各组成机构的装备局参加，以便共同努力，迅速有效地执行国内的排雷工作。

10. 对于其管辖和控制下的区域内的排雷工作，委内瑞拉玻利瓦尔共和国将采用特别训练的合格国家军队人员，他们将根据国际排雷标准，采用人工排雷技术、警犬探测技术和重型装备排雷技术、以确保已排雷区域的内部质量与认证。

11. 为了确保行动的协调与安全，目前正在考虑采用排雷行动程序手册以实现计划的目标，制定符合国际人道主义排雷标准的指导方针，涵盖技术、制图、排除、标示、排除后记录，以及排雷活动的社区协调。

12. 主要确定了以下三个级别的行动，以实施排雷工作方案：

- (a) **第一级：**总体探测。行动和战略规划。居民和当地政府的支持；
- (b) **第二级：**基于第一级行动的结果，进行灌木丛排雷(化学方法)、装备检查、在雷区附近安插人员；
- (c) **第三级：**如果第二级的结果是肯定的，对标示区域 100%进行清除，内部质量保证认证。

13. 委内瑞拉 Low Plains(Llanos Bajos)地区受影响的海军基地位于洪泛平原地区。主要问题源于降雨导致的洪水年度积累以及大河道流量增加的积累效应导致的洪水泛滥。

14. 另一方面，San Fernando de Atabapo 海军基地的雷区被终年湿润的热带雨林包围，周围植被高 1.50 米。这使充分观测雷区成为可能，但是埋有杀伤人员地雷的区域经常洪水泛滥(全年 80%的时间)。

15. 内有雷场的这些边境海军基地所在的边境地区常年处于哥伦比亚非正规军的监视下，他们给当地军民的安全造成了持续的威胁。因此，尽管雷场根据现行安全标准作了记号，但是由于人员和设备的转移必须满足最高安全标准，以免承担此项工作的专家毫无防备并处于危险中，因此排除和销毁地雷是非常危险的。

16. 特意埋设这些地雷是为了保护边境的海军基地，地雷的位置作了记号和详细记录，以确保这些基地负责国家安全和防卫的军事人员了解地雷的位置。由于雷区非常偏远，因此该区域的平民决没有任何危险；由于这些区域荒凉，难以进入，且由于植被和地形原因，附近无法居住，因此附近没有农业生产活动。

17. 不过，在内部质量保证过程中，将对周边区域进行取样，以查明可能对军民造成生命危险的其他可能区域。

18. 销毁或确保销毁委内瑞拉玻利瓦尔共和国管辖或控制下的所有杀伤人员地雷的工作将于 2009 年 10 月至 2014 年 10 月进行(五年)。

19. 雷场内的销毁工作主要将在 2 月至 6 月期间进行，因为这些月份为旱季，才有可能在这些区域工作。其余大半年都有强降雨，导致洪水泛滥，难以进入这些区域。

20. 2008年，委内瑞拉为筹备排雷工作开展了行政、调查、研究和规划工作，包括改编和评估排雷行动程序手册，使其内容符合预期目标，并与政府机构及国家预算部门协调，规划排雷工作所需资金的分配。

21. 还为购买机械设备制定了计划，将采取招标的形式。这些机械设备将根据委内瑞拉法律制度的规定和程序，投入在雷场开展的工作。

22. 不过，即使没有购买这些设备，委内瑞拉仍将使用一切可能需要的机械技术销毁杀伤人员地雷，完成所有必要的工作。

23. 2009年，将招聘专门人员开展排雷工作。他们将在全国排雷结构登记，在边境海军基地开展探测和规划工作，组织排雷行动和必需的物资后，将在年内再次接受培训，为使用排雷工作所需的新设备和技术做准备。

24. 计划2010年2、3、4、5月期间，首先在Puerto Páez海军基地的全部三个雷场开展销毁工作。该工作只能在上述几个月进行，因为其余时间内当地的洪水和环境因素将使工作无法进行。优先选择Puerto Páez海军基地是因为它的进出和运输条件较好。

25. 如果大气和气候条件允许，计划2010年11月和12月在Guafitas海军基地的全部三个雷场开展销毁工作，并可借助附近Puerto Páez开展的行动，以加速销毁工作的进展和提高其效率。此外，Guafitas是埋有地雷数量最少的基地之一。

26. 随后，2011年2月将开始在亚马孙州的San Fernando de Atabapo海军基地的雷场开展销毁工作。从2月份开始排雷将经历最佳大气、气候和环境条件。

27. 2012年1月将开始在Rio Arauca海军基地销毁杀伤人员地雷。这是受洪水影响最严重的区域之一，因为它位于Rio Arauca河的汇流处。需要时间使地面变干，从而为排雷行动提供适当的条件，因此，行动本身以及物流和人员维护都需要更多时间。

28. 2013年，一旦Cararabo区域的强降雨期结束，该区域达到质量标准并证明合格后，Cararabo海军基地的三个雷场可在年初全部销毁。

29. 最后，由于强降雨和河流泛滥时Isla Vapor海军基地的通道完全不能通行，只能靠空降，因此该基地将最后清理。计划从2014年开始销毁该区域唯一的雷场。不过，由于河水泛滥的沉积作用，地雷很可能被移动了，现在可能埋得更深，导致现有参考数据可能变得毫无用处，因此这是最难开展排雷行动的地带。